

Plancher Stadium WPC

OUTILS ET MATÉRIEL

- Marteau (1 lb);
- Ruban à mesurer;
- Crayon;
- Scie, couteau tout usage;
- Cales d'espacement de 3/8 po (10 mm)*;
- Cale de frappe*;
- Barre d'extraction de la dernière planche*;
- Masque (respirateur jetable pour ponçage et isolation de la fibre de verre 3M^{MC} Tekk Protection^{MC}, 8200HB5-A), ou l'équivalent.

Lorsque vous sciez des morceaux de planches, utilisez une scie égoïne à dents fines, une scie sauteuse, une scie à découper, une guillotine ou un couteau tout usage.

*Remarque : Outil disponible dans une trousse d'installation TORLYS.

**FACULTATIF : Pour faciliter l'installation et les réparations, utilisez l'outil Bulldog^{MC} TORLYS.

ENDROITS HUMIDES

N'installez pas ce revêtement de sol dans les saunas autour d'une piscine et dans d'autres endroits semblables où l'humidité est extrême.

Le revêtement **Marquee Stadium WPC** est imperméable à l'eau, mais les problèmes d'humidité devraient être corrigés sur le lieu d'installation avant celle-ci pour éviter d'endommager le soubassement et la structure environnante, ainsi que pour empêcher la formation de moisissure et de mildiou. L'utilisation d'une pellicule de polyéthylène de 6 mil (0,15 mm) est fortement recommandée pour toutes les installations.

IMPORTANT : Dans le cas des installations dans une salle de bain, le jeu de dilatation doit être rempli d'un produit d'étanchéité en silicone souple.

Le revêtement Marquee Stadium WPC peut être installé dans les habitations 3 saisons; consultez le bulletin de TORLYS portant sur les applications 3 saisons ou le www.torlys.com.

Choc thermique - des changements de température très rapides et extrêmes peuvent endommager le plancher. Une chaleur / exposition directe aux rayons du soleil extrême peut provoquer le gauchissement, le déplacement ou la décoloration du revêtement de sol Marquee Stadium WPC.

Les vérandas fermées, les solariums, les abris de jardin avec moustiquaire - **TOUTES** ces constructions peuvent subir des changements rapides et déséquilibrés dans l'environnement intérieur qui ne peuvent pas être contrôlés convenablement. L'installation de ce revêtement dans ces conditions n'est **PAS** recommandée.

SYSTEMES DE CHAUFFAGE PAR RAYONNEMENT

Les planchers **Marquee Stadium WPC** sont garantis s'ils sont installés sur des sous-planchers chauffés par rayonnement. Pour obtenir plus de détails et connaître les restrictions, veuillez vérifier le document intitulé « Garantie et directives d'installation des revêtements de sol TORLYS sur des sous-planchers chauffés par rayonnement ». Consultez notre site web au www.torlys.com pour obtenir des renseignements détaillés.

REMARQUE : La température du revêtement de sol doit être relativement uniforme sur toute sa surface (aucun « point chaud » ni « point froid »).

SOINS ET ENTRETIEN

Choses à faire	Choses à ne pas faire
Balayez et passez l'aspirateur de façon régulière en utilisant un accessoire conçu pour les revêtements de sol à surface dure.	N'utilisez pas un aspirateur muni de brosses batteuses, de polissoirs ou d'autres produits semblables.
Utilisez un humidificateur, un déshumidificateur ou un climatiseur pour aider à maintenir les niveaux de température et d'humidité.	Ne laissez pas les conditions ambiantes atteindre une température hors de la plage de 60°F à 80°F (15°C à 26°C) et une humidité relative (HR) hors de la plage de 35% à 65%.
N'utilisez que des solutions nettoyantes au pH neutre formulées expressément pour les revêtements de sol.	N'utilisez jamais des nettoyants très acides ou alcalins, des nettoyants, cires ou vernis commerciaux non recommandés, ni une vadrouille traitée qui a été employée pour nettoyer d'autres planchers ou des meubles.
Nettoyez immédiatement les déversements à l'aide d'un chiffon humide ou d'un essuie-tout.	Ne laissez stagner aucun liquide de quelque nature que ce soit sur la surface.
Fermez vos rideaux ou stores lorsque les rayons du soleil se refléteront de façon continue ou extrême sur votre plancher.	N'exposez pas directement le revêtement de sol aux rayons du soleil.
Installez des feutres protecteurs sous les pattes des meubles et utilisez des coupelles protectrices sous les objets lourds. L'utilisation de tapis protecteurs sous les chaises munies de roulettes est obligatoire.	N'essayez pas de faire glisser des objets lourds sur le plancher. Évitez de porter des chaussures à talons hauts ou des chaussures qui doivent être réparées.
Placez des paillassons à toutes les entrées; n'utilisez que des paillassons indiquant qu'ils ne laissent aucune tache sur l'étiquette.	Ne laissez pas du sable et des saletés s'accumuler sur le plancher.

EXIGENCES GÉNÉRALES CONCERNANT TOUS LES SOUS-PLANCHERS

Les soubassements devraient être fermes et solides du point de vue structurel. Avant d'installer le revêtement de sol, assurez-vous que le sous-plancher est nivelé avec un jeu maximal de 1/8 po (3,2 mm) dans un rayon de 6 pi (1,8 m) ou de 3/16 po (4,8 mm) dans un rayon de 10 pi (3 m). Les irrégularités

dans le sous-plancher devraient être aplanies à l'aide d'un composé nivelant à base de ciment modifié aux polymères.

Il est essentiel que le vide sanitaire sous les sous-planchers soit suffisamment aéré. Retirez tous les obstacles et assurez une ventilation adéquate. Un pare-vapeur en polyéthylène de 0,15 mm (6 mil) doit être installé sur le plancher au-dessus d'un vide sanitaire.

*Dans la terminologie de la *construction*, un vide sanitaire se définit comme : *“un espace peu profond sous les espaces de vie d'une résidence, normalement entouré par la paroi de fondation...”*

Sous-planchers en béton

L'humidité relative (HR) sur les dalles de béton et de béton de granulats légers (gypse) doit être égale ou inférieure à 80 % mesurée *in situ* avec une sonde conformément à la norme ASTM F2170 et avoir un pH de 10 ou moins.

Le béton de granulats légers (gypse) doit avoir une densité minimale de 90 lb/pied cubique et une résistance à la compression minimale de 2 500 psi.

Sous-planchers en bois

Les sous-planchers en bois doivent être de qualité Exposition 1 et leur utilisation comme sous-planchers doit être approuvée par l'APA ou la CSA.

L'épaisseur du sous-plancher doit être la suivante :

- Sur des armatures ou solives espacées aux 16 po (406 mm) ou moins au centre, l'exigence pour un sous-plancher à panneau unique est un panneau de contreplaqué ou un panneau OSB à rainure et languette d'une épaisseur nominale de 5/8 po (15,1 mm);
- Sur des armatures ou solives espacées à plus de 16 po (406 mm) et moins de 24 po (610 mm) au centre, l'exigence pour un sous-plancher à panneau unique est un panneau de contreplaqué ou un panneau OSB à rainure et languette d'une épaisseur nominale de 23/32 po (18,5 mm).

PRÉPARATION DE LA PIÈCE ET DES MATÉRIAUX

- Enlevez toutes les moulures;
- Laissez le revêtement de sol en vinyle s'acclimater à la température ambiante de la pièce entre 60°F et 80°F (16°C et 27°C) en entreposant le revêtement de sol emballé à plat dans la pièce pendant au moins 48 heures avant l'installation. N'enlevez pas l'emballage de plastique;

- Le revêtement de sol devrait être installé et maintenu dans un environnement climatisé dans lequel la température ambiante se situe entre 60°F et 80°F (16°C et 27°C) et l'humidité relative se situe entre 30 % et 60 %;
- Vérifiez les dégagements de portes et apportez les ajustements nécessaires avant de poser le revêtement de sol. Le dessous des montants de porte devrait être coupé pour tenir compte de l'épaisseur du revêtement de sol;
- Le revêtement de sol Marquee Stadium WPC est doté d'une sous-couche de liège intégrée et, par conséquent, aucune sous-couche supplémentaire n'est nécessaire.

Si une sous-couche supplémentaire s'avérait nécessaire pour des raisons liées au lieu d'installation, une sous-couche ayant une densité élevée, supérieure à 11,2 lb/pi³ (180 kg/m³) et une résistance à la compression élevée, comme la sous-couche TORLYS Cork Natural, sera en mesure de soutenir le système de blocage dans des conditions d'achalandage ordinaire. La sous-couche Safe and Sound TORLYS est également acceptable. Installer votre revêtement de sol Marquee Stadium WPC sur une sous-couche ayant une faible densité et/ou une résistance à la compression inadéquate pourrait se solder par des dommages.

IMPORTANT : Les sous-couches en mousse de polyéthylène ne respectent pas la densité et la résistance à la compression requises et ne devraient être utilisées en aucune circonstance.

température et d'humidité. Le jeu offert empêchera le revêtement de sol d'être endommagé lorsque ces changements surviennent;

- Pour toutes les planches de la première rangée, enlevez la languette sur le côté long;
- Lorsque vous assemblez les planches, surtout dans la première rangée, vous devez vous assurer que les pièces sont bloquées à l'équerre et à égalité les unes des autres. Cela facilitera l'assemblage des rangées subséquentes.

IMPORTANT : La collection Stadium est disponible à l'heure actuelle en deux profils de blocage, le profil original Unidrop et le profil mis à jour Uniclic. Avant l'installation, confirmez quelle version vous avez en examinant l'étiquette du produit. Suivez les directives d'installation correspondantes fournies dans ce guide.

- Si la pièce est dotée de plinthes chauffantes électriques, laissez un jeu d'au moins ½ pouce (13 mm) entre la surface du revêtement de sol et le bas des plinthes chauffantes, ce qui permet à l'air de circuler;
- Utilisez des moulures en T dans les pièces d'une largeur ou d'une longueur supérieure à 60 pieds et aux ouvertures de moins de 30 po (76 cm);
- Inspectez chaque planche pour déceler les défauts avant l'installation. N'installez pas les planches défectueuses, l'installation de planches défectueuses sous-entend l'acceptation du matériau. Travaillez à partir de plusieurs cartons en même temps pour assurer un mélange harmonieux des couleurs et teintes;
- Des cales d'espacement doivent être utilisées le long de toute surface verticale. Lorsque l'installation est terminée, ces cales d'espacement seront enlevées pour laisser un jeu de dilatation de 3/16 po (4,8 mm). Ce jeu est nécessaire parce que le vinyle se dilate et se contracte avec les changements de

PROCÉDURE D'INSTALLATION - UNIDROP

Commencez à installer le plancher à partir du coin gauche de la pièce en utilisant une planche (A) pour favoriser l'alignement sur le côté long des planches (B) et (C).

Les côtés longs sont joints les uns dans les autres en les inclinant en angle comme on peut le voir dans la **figure 1**, en insérant la languette de la planche (B) dans la rainure de la planche (A).

Lorsque la planche (B) est correctement installée sur le côté long, placez le côté court gauche de la planche (C) contre le côté court droit de celle-ci et utilisez le même angle pour connecter les planches sur toute leur longueur. Voir la **figure 2**.

La rainure du côté longueur de la planche (C) insérée dans la languette du côté longueur de la planche (A), abaissez la planche dans la rainure du côté droit de la planche (B). Voir la **figure 3**. Pendant le rabattement, assurez-vous que les planches sont près l'une de l'autre et que le côté long est correctement installé.

L'échelonnement entre les joints de tête devrait être d'au moins 12 po (30 cm). Les pièces coupées devraient être d'au moins 8 po (20 cm).

Assurez-vous que les joints d'extrémité sont positionnés correctement en appuyant sur tout le long du côté court de chaque planche. Une fois correctement positionnés, utilisez un maillet en caoutchouc ne laissant aucune marque pour engager complètement le système de blocage en tapotant sur l'extrémité courte de la planche (C); le maillet ne devrait chevaucher que légèrement la planche (B). Voir la **figure 4**.

Une cale de frappe peut être utilisée pour concentrer la frappe dans la bonne position. Faites preuve de prudence lorsque vous tapotez pour éviter d'endommager le profil ou les bords en engageant le système de blocage.

Utilisez une cale de frappe avec douceur pour resserrer les petits jeux entre les planches, si nécessaire.

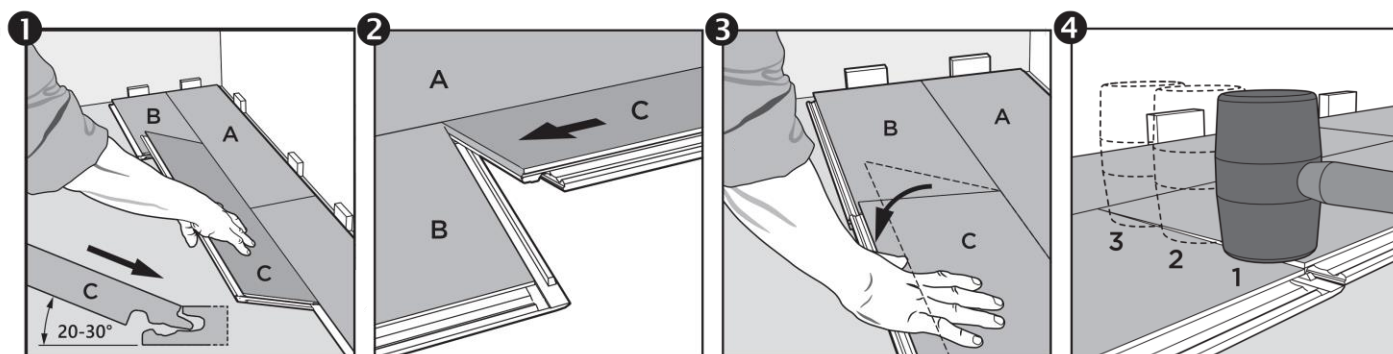
Dans les endroits problématiques où vous ne pouvez pas encliqueter la longueur en angle (p. ex., lorsque vous installez la dernière rangée ou autour des montants de porte), il peut être nécessaire de tapoter les planches pour les insérer bien en place. Commencez à tapoter doucement le coin d'une planche jusqu'à ce que le joint entre cette planche et l'autre soit bien encliqueté. Répétez le processus à environ tous les 6 po (15 cm) jusqu'à ce que le bord long au complet de la planche se soit encliqueté dans la planche suivante.

N'essayez jamais de frapper le joint pour le mettre bien en place d'un seul coup.

Une « barre d'extraction de la dernière planche » peut être utilisée pour défaire les joints en longueur serrés lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'espace pour utiliser une cale de frappe et un marteau.

RÉPARATIONS MINEURES

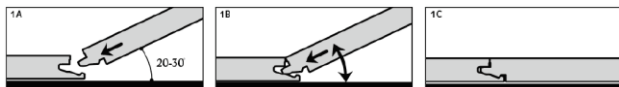
Dans le cas où des dommages accidentels surviendraient, comme de légères égratignures ou de légers renforcements, ils peuvent être réparés à l'aide d'une trousse de retouche ou de remplissage de couleur.



PROCÉDURE D'INSTALLATION – UNICLIC

Utilisant le système de blocage Uniclic sur tous les quatre côtés, le revêtement de sol Marquee Stadium WPC peut être installé en utilisant l'une ou l'autre des méthodes d'installation détaillées ci-dessous ou une combinaison des deux.

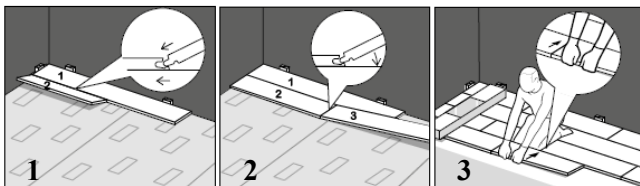
La **méthode en angle** est la plus couramment utilisée en raison sa facilité et rapidité d'installation.



En commençant par le coin gauche de la pièce, déposez la première planche complète (planche 1) en utilisant des cales d'espacement pour assurer un jeu de dilatation adéquat. Voir la **Figure 1**.

En plaçant la planche 2 dans un angle de 20° à 30°, insérez la languette du côté long dans la rainure latérale de la planche 1, le système de blocage s'engage complètement lorsque la planche 2 est abaissée de façon à ce qu'elle soit bien en place.

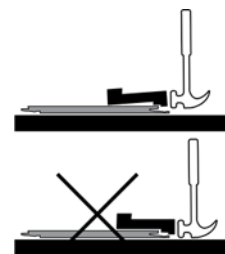
Pour installer la planche 3 (**Figure 2**), les côtés courts doivent d'abord être connectés en utilisant la méthode de pose en angle. Lorsque vous soulevez la planche 3 pour placer le sens de la longueur dans le bon angle, la planche 2 se soulèvera elle aussi parce que les côtés courts sont déjà connectés. En utilisant les deux mains (**Figure 3**), une légère pression et un mouvement oscillant sur le système de blocage du côté long permettront de l'encliqueter automatiquement bien en place.



L'échelonnement entre les joints de tête devrait être d'au moins 12 po (30 cm). Les pièces coupées devrait être d'au moins 8 po (20 cm).

Dans les endroits problématiques où vous ne pouvez pas encliqueter le plancher en angle (p. ex., lorsque vous installez la dernière rangée ou autour des montants de porte), il peut être nécessaire de tapoter les planches pour les insérer bien en place. En utilisant une cale de frappe TORLYS et un marteau, le plancher peut être installé au moyen de la **méthode d'installation horizontale**.

Le bon positionnement de la cale de frappe est crucial pour éviter d'endommager le système de blocage. Dans le même ordre d'idées, un morceau de revêtement et/ou les autres cales de frappe peuvent également endommager le système de blocage.



Pour un côté court, donnez plusieurs petits coups jusqu'à ce que les planches s'encliquettent complètement l'une dans l'autre. Pour un côté long, commencez à tapoter doucement le coin d'une planche jusqu'à ce que le joint entre cette planche et l'autre soit bien encliqueté. Répétez le processus à environ tous les 6 po (15 cm) jusqu'à ce que le bord long au complet de la planche se soit encliqueté dans la planche suivante.

N'essayez jamais de frapper le joint pour le mettre bien en place d'un seul coup.

Lorsqu'il n'y a pas assez d'espace pour utiliser une cale de frappe et un marteau, utilisez une « barre d'extraction de la dernière planche » ou l'outil Bulldog^{MC} TORLYS pour espacer les joints serrés exposés.

La cale de frappe peut également être utilisée pour resserrer doucement les petits jeux entre les pièces, si nécessaire.

RÉPARATIONS MINEURES ET REMPLACEMENTS DE PLANCHES

Dans le cas où des dommages accidentels surviendraient, comme de légères égratignures ou de légers renfoncements, ils peuvent être réparés à l'aide d'une trousse de retouche ou de remplissage de couleur.

Dans le cas des dommages qui ne peuvent être réparés, l'outil de remplacement facile de planches Bulldog^{MC} TORLYS vous permet de remplacer une planche endommagée rapidement et facilement.

Siège social :

TORLYS Inc.,
1900, chemin Derry E., Mississauga (Ontario)
Canada L5S 1Y6
www.torlys.com